

Pârâtă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes și F. Nunes dos Santos, agenți)

Intervenientă în susținerea reclamantei: Republica Polonă (reprezentant: M. Dowgielewicz, agent)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 49 CE — Sectorul construcțiilor — Cerința unei licențe pentru exercitarea unei activități în acest sector

Dispozitivul

1. Prin faptul de a supune prestatorii de servicii de construcții stabiliți în alt stat membru obligației de a îndeplini toate condițiile pe care regimul național în cauză și, în special, Decretul-lege nr. 12/2004 din 9 ianuarie 2004 le impune pentru obținerea autorizației de desfășurare în Portugalia a unei activități în sectorul construcțiilor și prin faptul de a exclude astfel posibilitatea de a se ține seama în mod corespunzător de obligațiile echivalente la care asemenea prestatori sunt supuși în statul membru în care sunt stabiliți și de verificările deja efectuate în această privință de autoritățile statului membru menționat, Republica Portugheză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 49 CE.
2. Obligă Republica Portugheză la plata cheltuielilor de judecată.
3. Republica Polonă suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 327, 20.12.2008.

Hotărârea Curții (Marea cameră) din 9 noiembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberster Gerichtshof — Austria) — Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG/„Österreich“-Zeitungsv Verlag GmbH

(Cauza C-540/08) (¹)

(Directiva 2005/29/CE — Practici comerciale neloiale — Reglementare națională ce prevede o interdicție de principiu a practicilor comerciale care condiționează oferirea de premii consumatorilor de achiziționarea de bunuri sau de servicii)

(2011/C 13/04)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberster Gerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamante: Mediaprint Zeitungs- und Zeitschriftenverlag GmbH & Co. KG

Pârâtă: „Österreich“-Zeitungsv Verlag GmbH

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Oberster Gerichtshof (Austria) — Interpretarea articolului 3 alineatul (1) și a articolului 5 alineatele (2) și (5) din Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005

privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 149, p. 22, Ediție specială, 15/vol. 14, p. 260) — Normă națională care interzice editorilor de publicații periodice să anunțe, să propună sau să ofere consumatorilor, în lipsa unei contrapartide, premii legate de o publicație periodică și să propună un astfel de premiu legat de vânzarea de bunuri sau de furnizarea de servicii fără a ține seama de caracterul înșelător sau agresiv al practicii comerciale în discuție — Normă care urmărește nu numai protecția consumatorilor, ci și menținerea pluralismului presei și protecția concurenților mai puțin puternici — Noțiunea de practică comercială neloială

Dispozitivul

1. Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) trebuie interpretată în sensul că se opune unei dispoziții naționale, precum cea în discuție în acțiunea principală, care prevede o interdicție generală a vânzărilor cu premii și care nu urmărește numai să protejeze consumatorii, ci vizează de asemenea alte obiective.
2. Posibilitatea de a participa la un joc promoțional, legată de cumpărarea unui ziar, nu constituie o practică comercială neloială în sensul articolului 5 alineatul (2) din Directiva 2005/29 pentru simplul motiv că această posibilitate de a participa la un joc promoțional reprezintă, cel puțin pentru o parte a consumatorilor vizați, motivul decisiv care i-a determinat să cumpere acest ziar.

(¹) JO C 69, 21.3.2009.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 11 noiembrie 2010 — Comisia Europeană/Republica Portugheză

(Cauza C-543/08) (¹)

[Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolele 56 CE și 43 CE — Libera circulație a capitalurilor — Acțiuni privilegiate („golden shares”) deținute de statul portughez în cadrul EDP — Energias de Portugal — Restricții la achiziționarea de participații și intervenție în administrarea unei societăți privatizate]

(2011/C 13/05)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: G. Braun, P. Guerra e Andrade și M. Teles Romão, agenți)

Pârâtă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes, agent, C. Botelho Moniz și P. Gouveia e Melo, avocați)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolelor 43 CE și 56 CE — Acțiuni privilegiate („golden shares”) deținute de statul portughez în cadrul societății EDP — Energias de Portugal

Dispozitivul

1. Prin menținerea în cadrul EDP — Energias de Portugal a unor drepturi speciale precum cele prevăzute în speță de Legea-cadru privind privatizările nr. 11/90 (Lei n.º 11/90, Lei Quadro das Privatizações) din 5 aprilie 1990, de Decretul-lege nr. 141/2000 din 15 iulie 2000 de aprobare a celei de a patra etape a procesului de reprivatizare a capitalului social al EDP — Electricidade de Portugal SA și de statutul societății menționate în favoarea statului portughez și a altor entități publice, atribuite în legătură cu acțiuni privilegiate („golden shares”) deținute de acest stat în capitalul social al respectivei societăți, Republica Portugheză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 56 CE.

2. Obligă Republica Portugheză la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 19, 24.1.2009.

Hotărârea Curții (Camera a șaptea) din 11 noiembrie 2010 — Transportes Evaristo Molina, SA/Comisia Europeană

(Cauza C-36/09 P) (¹)

(Recurs — Înțelegeri — Piața spaniolă de stații-servicii — Contracte pe termen lung de aprovizionare exclusivă cu carburanți — Decizia Comisiei — Drept de răscumpărare acordat anumitor stații-servicii — Condiții de aprovizionare de către Repsol — Lista stațiilor-servicii în cauză — Acțiune în anulare — Termene de introducere a acțiunii — Punct de plecare)

(2011/C 13/06)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Recurentă: Transportes Evaristo Molina, SA (reprezentanți: A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz și M. L. Ruiz Ezquerra, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezentant: E. Gippini Fournier, agent)

Intervenientă în susținerea celeilaltei părți în proces: Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (reprezentanți: F. Lorente Hurtado și P. Vidal Martínez, avocați)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Ordonanței Tribunalului de Primă Instanță (Camera a patra) din 14 noiembrie 2008, Transportes Evaristo Molina/Comisia (T-45/08), prin care Tribunalul a respins cererea de anulare a Deciziei 2006/446/CE a Comisiei din 12 aprilie 2006 privind o procedură în temeiul articolului 81 CE (cazul COMP/B-1/38.348 — Repsol CPP) (rezumat publicat în JO L 176, p. 104) prin care se declară obligatorii angajamentele asumate de Repsol CPP, adoptată în conformitate cu articolul 9 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 [CE] și 82 [CE] (JO 2003, L 1, p. 1, Ediție specială, 08/vol. 1, p. 167)

Dispozitivul

1. Respinge recursul.

2. Obligă Transportes Evaristo Molina, SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 82, 4.4.2009.

Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 9 noiembrie 2010 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundesverwaltungsgericht — Germania) — Bundesrepublik Deutschland/B (C-57/09), D (C-101/09)

(Cauzele conexe C-57/09 și C-101/09) (¹)

[Directiva 2004/83/CE — Standarde minime referitoare la condițiile de acordare a statutului de refugiat sau a statutului conferit prin protecție subsidiară — Articolul 12 — Excludere de la recunoașterea statutului de refugiat — Articolul 12 alineatul (2) literele (b) și (c) — Noțiunea „infracțiune gravă de drept comun” — Noțiunea „acte contrare scopurilor și principiilor Organizației Națiunilor Unite” — Apartenență la o organizație implicată în acte de terorism — Înscrisuri ulterioare a acestei organizații pe lista persoanelor, a grupurilor și a entităților care constituie anexa la Poziția comună 2001/931/PESC — Răspundere individuală pentru o parte dintre actele comise de respectiva organizație — Condiții — Drept de azil în temeiul dreptului constituțional național — Compatibilitate cu Directiva 2004/83/CE]

(2011/C 13/07)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesverwaltungsgericht

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Bundesrepublik Deutschland

Pârâți: B (C-57/09), D (C-101/09)